

Assessment of Life Habit

Adapted for children 5 to 13 years

Children Short Form

64 items

■ Translation in Slovak

SPECIMEN



Hodnotenie životných návykov

(LIFE-H for children 5-13, 1.0 / ŽIVOT-N pre deti od 5 – 13, 1.0)

Prispôsobené pre deti od 5 do 13 rokov

Krátka forma pre deti



Autori

Patrick Fougeyrollas
Luc Noreau
Céline Lepage

V spolupráci s

Lucie Boissière
Kathryn Boschen

Roger Picard
Ginette St Michel

English Original Version
Edition June 2003

Anglická pôvodná verzia
Vydané v júni 2003

SPECIMEN

RIPPH/INDCP
525, boul. Wilfrid-Hamel Est, local F-117.4
Québec (Québec)
Canada G1M 2S8

E-mail : ripph@irdpq.qc.ca

© INDCP, 2002 – Všetky práva vyhradené

Legal deposit, 2004
Bibliothèque nationale du Québec
National Library of Canada
ISBN 2-922213-32-3 (Anglická pôvodná verzia)

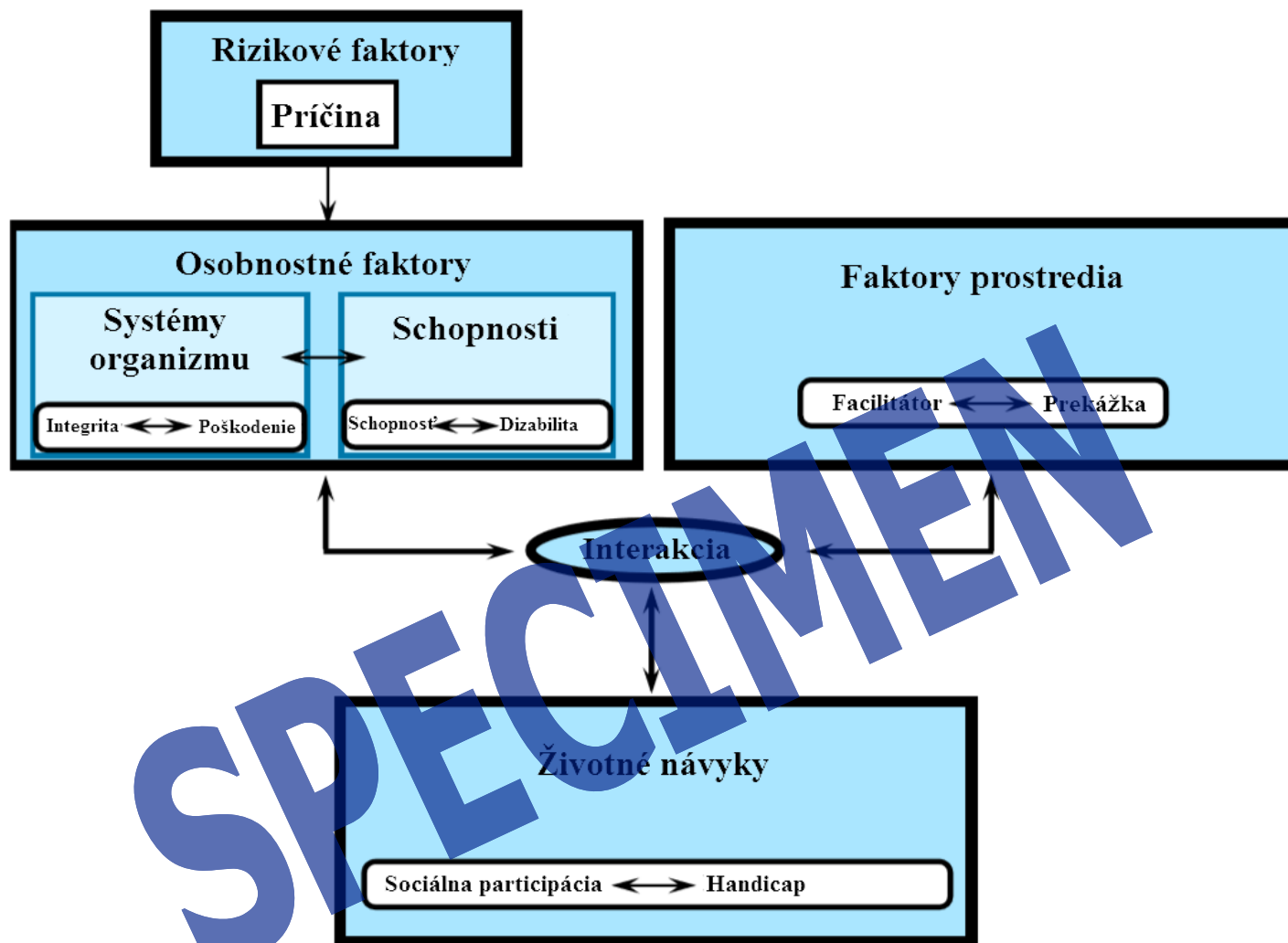
Slovenský preklad: © 2017, Mária Glasová - Silvia Harvanová
Jazyková úprava: Eva Faithová

Obsah

Proces utvárania dizability: referenčný model	4
Inštrukcie (pokyny) pre respondentov	5
Otázky a štruktúra dotazníka	6
Úrovne realizácie	7
Druh potrebnej pomoci	7
Príklady realizácie niektorých životných návykov	9
Úroveň spokojnosti	11
Identifikačné údaje o dieťati	12
Dotazník	13
Poznámky	18
Sumárne výsledky	19

SPECIMEN

Proces utvárania dizability: referenčný model



© INDCP/CSICIDH 1998

Tento model, známy ako DCP - *angl.* Disability Creation Process /*slov.* PUD - Proces utvárania dizability, umožňuje u konkrétnej osoby identifikovať a objasniť príčiny a dôsledky choroby, zranenia alebo porúch vývinu.

DCP dokazuje, že životné návyky, ktoré sme si v živote osvojili, nevyplývajú len z našej identity, našich rozhodnutí, poškodení nášho organizmu, našich schopností a neschopností, ale aj z charakteristík prostredia, v ktorom žijeme.

Osvojenie určitého životného návyku ako také, môže byť ovplyvnené posilňovaním schopností alebo kompenzáciou poškodení pomocou rehabilitácie, a tiež aj oslabením prekážok kvôli predsudkom, nedostatku pomoci alebo zdrojov, alebo nedostupnosti rôznych vecí doma alebo v škole.

Hodnotenie miery osvojenia životných návykov preto zahŕňa identifikovanie výsledkov interakcie (pôsobenia vzájomných vzťahov) medzi osobou a jeho alebo jej prostredím. Takýmto spôsobom potom u konkrétnej osoby hovoríme o určitej kvalite jej *sociálnej participácie* alebo prežívania situácií istej hendikepujúcej intenzity.

DCP je pozitívnym modelom v tom, že nekladie zodpovednosť za hendikepy na osobu.

Inštrukcie (pokyny) pre respondentov

Prečítajte si, prosím, veľmi pozorne tieto pokyny. Oboznámia vás s týmto dotazníkom a uľahčia vám jeho vyplnenie.

Tento dotazník je vo všeobecnosti zameraný na získanie informácie o skupine životných návykov, ktoré sú typické pre určité prostredie dieťaťa (domáce, školské prostredie a prostredie v susedstve). Bol navrhnutý pre deti vo veku 5 až 13 rokov.

Životné návyky sú *bežné aktivity* alebo činnosti (napr. stravovanie, komunikácia s druhými ľuďmi, pohyb v okolí) a *sociálne roly* (školská dochádzka, aktívne zapojenie sa do spoločenských vzťahov, účasť na oddychových aktivitách a pod.), ktoré deťom alebo mladým ľuďom umožňujú prežiť a naplniť vo svojom živote svoj spoločenský potenciál. Osvojenie životných návykov závisí od veku, od očakávaní prostredia a od kultúrnych faktorov.

Požiadame vás, aby ste vyznačili, ako dieťa daný životný návyk všeobecne realizuje alebo vykonáva v bežnom živote tak, že uvediete priemernú mieru jeho úspešnosti. **Účelom tohto dotazníka je určiť, akým spôsobom dieťa vykonáva konkrétne životné návyky.**

SPECIMEN

Poznámka pre respondentov

Prosíme, v tomto dotazníku odpovedajte slobodne podľa toho, ako veci vy vnímate; nie sú tu žiadne správne alebo nesprávne odpovede. Ak je Vám nepríjemné odpovedať na niektoré osobnejšie otázky, cítite sa slobodní v tom, že ich vynecháte.

Otázky a štruktúra dotazníka

Sú tu dve (2) otázky na každý životný návyk:

Otázka 1

bude u každého životného návyku dieťaťa určovať,

A úroveň realizácie (osvojenia)

a

B druh pomoci (asistencie)
potrebnej na jeho vykonanie.

Prosím, všimnite si, že odpovede v častiach A a B dotazníka spolu vzájomne súvisia.

Otázka 2

bude u každého životného návyku dieťaťa určovať vašu úroveň spokojnosti ako respondenta (rodiča, odborníka alebo dieťaťa).

Toto je škála hodnotenia, ktorú nájdete na každej strane dotazníka v záhlaví.

Odpovedzte na nasledujúce otázky.
(Vyznačte vyhovujúce políčka.)

1 Pre každý z nasledujúcich životných návykov vyznačte,
A. Ako dieťa uvedené aktivity zvyčajne vykonáva a
B. Druh pomoci potrebnej na ich realizáciu.

2 Pre každý z nasledujúcich životných návykov vyznačte úroveň vašej spokojnosti so spôsobom, ako ho dieťa vykonáva.

* Toto sa týka pomoci od inej osoby navyše, na rozdiel od tej, ktorú zvyčajne potrebuje dieťa rovnakého veku bez dizability.

N.B. Pamätajte na to, že odpovede majú odrážať zvyčajný spôsob, akým dieťa vykonáva životné návyky.

					Otázka 1			Otázka 2					
					A Úroveň realizácie /osvojenia (Vyznačte len 1)		B Druh pomoci (Vyznačte 1 alebo viac, ak je potrebné)	Úroveň spokojnosti (Vyznačte len 1)					
Bez ťažkostí	S ťažkosťami	Robí to za neho niekto iný	Nevykonáva	Nedá sa hodnotiť	Bez pomoci	S kompenzačnou pomôckou	Prispôbenie (podmienok)	S pomocou inej osoby**	Veľmi nespokojný/á	Nespokojný/á	Viac-menej spokojný/á	Spokojný/á	Veľmi spokojný/á

Druh potrebnej pomoci

Otázka 1-B

Pre každý z nasledujúcich životných návykov vyznačte, aký druh pomoci je potrebný.

Môžete vyznačiť viac ako jedno políčko (v stĺpci **Druh pomoci**), ak zodpovedajú spôsobom, ako osoba vykonáva životný návyk. Nižšie sú presne opísané druhy pomoci:

Bez pomoci

Dieťa vykonáva životný návyk samostatne bez kompenzačnej pomôcky alebo prispôsobenia podmienok [vecí alebo prostredia] alebo pomoci druhej osoby. V tomto prípade by nemalo byť vyznačené žiadne iné políčko.

S kompenzačnou pomôckou*

Je to každá podpora (okrem ľudskej pomoci) s cieľom pomôcť pri realizácii životných návykov, ako napr. vozík, pomôcka pri videní alebo počutí, sanitárne sedadlo [v kúpeľni alebo sprche], farmaceutický prípravok (liek) alebo iné doplnky. Všeobecne povedané, **dieťa si môže kompenzačnú pomôcku zobrať so sebou.**

Prispôbenie (adaptácia)

Je to každé prispôbenie prostredia alebo úlohy na podporu toho, aby dieťa realizovalo životný návyk, napr. prístupová rampa, širší vchod do dverí, prispôbenie osvetlenia, prispôbenie úlohy, prispôbenie životného návyku alebo **času potrebného na jeho vykonanie** (mať viac času na jeho dokončenie). Všeobecne povedané, **dieťa si dané fyzické prispôbenie nemôže zobrať so sebou.**

S pomocou inej osoby (Doplňujúca ľudská pomoc)

Je to pomoc, potrebná kvôli neschopnosti dieťaťa alebo pre prekážky v prostredí a je doplnkom nad rámec pomoci dieťaťu vzhľadom na jeho vek. Určuje sa ako každá osoba, ktorá pomáha dieťaťu alebo mladistvej osobe pri realizovaní životných návykov, vrátane rodičov**, priateľov, členov personálu a pod. Zahŕňa to fyzickú pomoc, dohľad (supervíziu), slovné pokyny, povzbudenie a pod. Ak dieťa nevyžaduje žiadnu pomoc z vyššie uvedenej pomoci, okrem pomoci osôb rovnakého veku bez postihnutia [t.j. jeho alebo jej vrstovníkov], políčko **S pomocou inej osoby** nevyznačte.

*** Poznámka 1 :**

Políčko **S kompenzačnou pomôckou** sa má vyznačiť len vtedy, keď ho dieťa potrebuje použiť na vykonanie životného návyku (napr. vozík na pohyb v okolí, načúvacia pomôcka na komunikáciu).

**** Poznámka 2 :**

Výraz "rodič" zahŕňa všetky za mladistvú osobu právne zodpovedné osoby.

Príklady realizácie niektorých životných návykov

	Bez ťažkostí	S ťažkosťami	Robí za neho niekto iný	Nevykonáva	Nedá sa hodnotiť	Bez pomoci	S kompenzačnou pomôckou	Prispôsobenie (podmienok)	S pomocou inej osoby*	Veľmi nespokojný/á	Nespokojný/á	Viac-menej spokojný/á	Spokojný/á	Veľmi spokojný/á
<p>Účasť na príprave jedla</p> <p>Ak dieťa ľahko napĺňa tento životný návyk, vyznačte políčko Bez ťažkostí.</p>	√													
<p>Ak je pre dieťa ťažké zúčastňovať sa na príprave jedla, vyznačte políčko S ťažkosťami.</p>		√												
<p>Ak sa dieťa aktívne nezúčastňuje na tomto životnom návyku pre neschopnosti, ktoré sú príliš vážne alebo pre prekážky, ktoré sú príliš veľké, a napĺňa ho za dieťa iná osoba, vyznačte políčko Robí za neho niekto iný.</p>			√											
<p>Ak sa dieťa nemôže zúčastňovať na príprave jedla pre neschopnosti, ktoré sú príliš vážne alebo prekážky, ktoré sú príliš veľké, vyznačte políčko Nevykonáva.</p>				√										
<p>Ak dieťa nemá zvyk zúčastňovať sa na príprave jedla na základe svojho rozhodnutia a nie pre neschopnosti alebo prekážky, a daný životný návyk nie je súčasťou bežných denných činností u dieťaťa, vyznačte políčko Nedá sa hodnotiť.</p>					√									
<p>Ak dieťa nepotrebuje pomoc na realizáciu tohto životného návyku, vyznačte políčko Bez pomoci. Je možné, že dieťa nepotrebuje žiadnu pomoc, aj keď je vyznačené políčko S ťažkosťami. Ak musí dieťa použiť upravený riad, vyznačte políčko Kompenzačné pomôcky.</p>		√				√								
<p>Ak dieťa používa špeciálne zariadenia (kliešte, ortotézy, otvárate uzáverov a pod.) preto, aby sa zúčastňovalo na príprave jedla, vyznačte políčko Kompenzačné pomôcky.</p>							√							
<p>Ak dieťa potrebuje viac času na realizáciu tohto životného návyku, vyznačte políčko Prispôsobenie.</p>								√						

Príklady realizácie niektorých životných návykov (pokračovanie)

	Bez ťažkostí	S ťažkosťami	Robí za neho niekto iný	Nevykonáva	Nedá sa hodnotiť	Bez pomoci	S kompenzačnou pomôckou	Prispôbenie (podmienok)	S pomocou inej osoby*	Veľmi nespokojný/á	Nespokojný/á	Viac -menej spokojný/á	Spokojný/á	Veľmi spokojný/á
<p>Účasť na príprave jedla (pokračovanie)</p> <p>Ak dieťa potrebuje pre svoju neschopnosť alebo preto, že kuchyňa nebola upravená, pomoc niekoho iného na to, aby sa mohlo zúčastňovať na príprave jedla, vyznačte políčko S pomocou inej osoby. Ak dieťa potrebuje pomoc na realizáciu životného návyku len pre svoj vek, políčko S pomocou inej osoby nevyznačte.</p>									✓					
<p>Prístup, vstup a pohyb v miestnych zariadeniach pre oddych*</p> <p>Ak pre tento životný návyk dieťa používa prístupovú rampu, vyznačte políčko Prispôbenie.</p>								✓						
<p>Používanie telefónu (v domácnosti alebo v známom prostredí)</p> <p>Ak dieťa využíva pri použití telefónu načúvacie zariadenie, vyznačte políčko S kompenzačnou pomôckou.</p>						✓								

*** Poznámka:**

Ak dieťa používa vozík a oddychové zariadenie nie je pre vozík dostupné (žiadna rampa alebo zdvižné zariadenie, výťah a pod.), vyznačte políčko **Nevykonáva**. To znamená, že životný návyk nie je realizovaný pre prekážky, ktoré sú príliš veľké alebo pre nedostatok pomoci.

Ak sa však navštevovanie oddychových zariadení nevyžaduje (žiadne záujmy, žiadna potreba a pod.), vyznačte políčko **Nedá sa hodnotiť**.

Príklady realizácie niektorých životných návykov (pokračovanie)

	Bez ťažkostí	S ťažkosťami	Robí za neho niekto iný	Nevykonáva	Nedá sa hodnotiť	Bez pomoci	S kompenzačnou pomôckou	Prispôsobenie (podmienok)	S pomocou inej osoby*	Veľmi nespokojný/á	Nespokojný/á	Viac-menej spokojný/á	Spokojný/á	Veľmi spokojný/á
<p>Používanie počítača</p> <p>Ak dieťa využíva pomôcku pre videnie (teleskopický systém, podpora čítania, zväčšené pokyny, softvér na zväčšovanie znakov a pod.) vyznačte políčko S kompenzačnou pomôckou. Ak dieťa potrebuje viac času, aby realizovalo aktivitu, vyznačte políčko Prispôsobenie. Ak dieťa potrebuje slovné pokyny alebo povzbudenie, ktoré nepotrebuje osoba rovnakého veku bez postihnutia, vyznačte políčko S pomocou inej osoby.</p>							✓	✓	✓					
<p>Písomná komunikácia (písanie slov, viet, krátkych textov a pod.)</p> <p>Ak dieťa potrebuje viac času na realizáciu životného návyku, vyznačte políčko Prispôsobenie.</p>							✓							

Pri určitých životných návykoch (napr. spánok) nie je možné vyznačiť políčka **Robí za neho niekto iný**, **Nevykonáva** a **Nedá sa hodnotiť**, pretože sú podstatné pre prežitie dieťaťa.

Príklady životných návykov sú uvedené v zátvorkách (s. 9 až 10). Príklady však nie sú vyčerpávajúce (úplné). Naplnenie všetkých životných návykov navyše nie je potrebné, ale len tých, ktoré sú pre danú mladistvú osobu významné.

Úroveň spokojnosti

Otázka 2

Pre každý z nasledujúcich životných návykov vyznačte úroveň Vašej spokojnosti so spôsobom, ako ho dieťa vykonáva.

Táto druhá otázka sa týka Vášho osobného hodnotenia úrovne, na ktorej dieťa realizuje životné návyky. Prosíme Vás, odpovedajte slobodne podľa Vašej každodennej a osobnej životnej skúsenosti. Ak je respondent samotné dieťa, otázka sa týka hodnotenia úrovne realizácie životných návykov podľa jeho alebo jej vlastného hodnotenia.

Úroveň **Viac-menej spokojný/á** znamená, že pri určitých situáciách alebo v niektoré dni ste s úrovňou napĺňania spokojný/á a v iné dni ste nespokojný/á.

Každá úroveň spokojnosti s realizáciou životného návyku je len ukazovateľom; dôležitým hlavne pre rozhodnutie o potrebe zásahu smerom k zmene (realizácie) životného návyku.

V súčasnosti tento nástroj nezahŕňa integrujúcu modalitu na začlenenie úrovne spokojnosti do noriem pre napĺňanie životných návykov.

SPECIMEN

Identifikačné údaje o dieťati

1 Meno:

2 Dátum narodenia: DD MM RRRR
/ /

3 Pohlavie: Ženské Mužské

4 Dátum hodnotenia: DD MM RRRR
/ /

5 Ako sa dotazník vyplňal:

- Samostatne
- Rozhovor

6 Respondent je:

- Dieťa
 - Rodič
 - Odborník (meno a vedná disciplína)
-

7 Koho sa úroveň spokojnosti týka:

- Dieťa
- Rodič
- Odborník

Dotazník

Odpovedzte na nasledujúce otázky. (Vyznačte vyhovujúce políčka.)		Otázka 1						Otázka 2								
1 Pre každý z nasledujúcich životných návykov vyznačte, A. Ako dieťa uvedené aktivity zvyčajne vykonáva a B. Druh pomoci potrebnej na ich realizáciu.		A Úroveň realizácie /osvojenia (Vyznačte len 1)				B Druh pomoci (Vyznačte 1 alebo viac, ak je potrebné)		Úroveň spokojnosti (Vyznačte len 1)								
2 Pre každý z nasledujúcich životných návykov vyznačte úroveň vašej spokojnosti so spôsobom, ako ho dieťa vykonáva.		Bez ťažkostí	S ťažkosťami	Robí to za neho niekto iný	Nevykonáva	Nedá sa hodnotiť	Bez pomoci	S kompenzačnou pomôckou	Prispôbenie (podmienok)	S pomocou inej osoby*	Veľmi nespokojný/á	Nespokojný/á	Viac-menej spokojný/á	Spokojný/á	Veľmi spokojný/á	
Stravovanie																
Výber vhodnej stravy počas dňa podľa chuti alebo osobitných potrieb (množstvo, druh potravy a pod.)															1.1	—
Zapojenie sa do prípravy jedla (vrátane použitia istých kuchynských zariadení)															1.2	—
Prijímanie jedla (vrátane používania riadu a kuchynských potrieb, obvyklých spôsobov stolovania a pod.)															1.3.1	—
Prijímanie jedla v reštaurácii (obsluha pri stole a rýchle občerstvenie)															1.3.2	—
Fyzická kondícia																
Líhanie do postele a vstávanie z postele															2.1	—
Spánok (pohodlie, dĺžka, hĺbka)															2.2	—
Zapojenie sa do fyzických aktivít na udržanie a podporu telesného zdravia a kondície															2.3	—
Zapojenie sa do oddychových aktivít alebo aktivít vyžadujúcich pozornosť (počúvanie hudby alebo príbehu, hry na pamäť a pod.)															2.4	—
Osobná starostlivosť																
Pozornosť venovaná osobnej hygiene (umývanie sa, umývanie zubov, česanie sa, kúpanie alebo sprchovanie sa a pod.)															3.1	—
Používanie toalety v domácnosti (vrátane spôsobu splachovania alebo zariadenia na splachovanie)															3.2.1	—
Používanie toalety inde ako doma (vrátane spôsobu splachovania alebo zariadenia na splachovanie)															3.2.2	—

**Odpovedzte na nasledujúce otázky.
(Vyznačte vyhovujúce políčka.)**

1 Pre každý z nasledujúcich životných návykov vyznačte,
A. Ako dieťa uvedené aktivity zvyčajne vykonáva a
B. Druh pomoci potrebnej na ich realizáciu.

2 Pre každý z nasledujúcich životných návykov vyznačte úroveň vašej spokojnosti so spôsobom, ako ho dieťa vykonáva.

* Toto sa týka pomoci od inej osoby navyše, na rozdiel od tej, ktorú zvyčajne potrebuje dieťa rovnakého veku bez dizability.
N.B. Pamätajte na to, že odpovede majú odrážať zvyčajný spôsob, akým dieťa vykonáva životné návyky.

Otázka 1					Otázka 2						
A Úroveň realizácie /osvojenia (Vyznačte len 1)					B Druh pomoci (Vyznačte 1 alebo viac, ak je potrebné)			Úroveň spokojnosti (Vyznačte len 1)			

Bez ťažkostí	S ťažkosťami	Robí to za neho niekto iný	Nevykonáva	Nedá sa hodnotiť	Bez pomoci	S kompenzačnou pomôckou	Prispôbenie (podmienok)	S pomocou inej osoby*	Veľmi nespokojný/á	Nespokojný/á	Viac-menej spokojný/á	Spokojný/á	Veľmi spokojný/á
--------------	--------------	----------------------------	------------	------------------	------------	-------------------------	-------------------------	-----------------------	--------------------	--------------	-----------------------	------------	------------------

Obliekanie a vyzliekanie oblečenia v hornej časti tela (vrátane zapínania gombíkov a zipsov a výberu odevov)														3.3.1__
Obliekanie a vyzliekanie oblečenia v dolnej časti tela (vrátane zapínania gombíkov, zipsov, viazania a rozviazania šnúrok a výberu odevov)														3.3.2__
Nasadzovanie, odstraňovanie kompenzačných pomôcok a starostlivosť o ne (ortézy, načúvacie pomôcky, kontaktné šošovky, okuliare a pod.)														3.3.3__
Účasť na starostlivosti o svoje zdravie (prvá pomoc, dodržiavanie liečebných pokynov, užívanie liekov a pod.)														3.4.1__
Využívanie služieb poskytovaných zdravotníckymi zariadeniami (nemocnica, klinika, rehabilitačné alebo iné zdravotnícke centrum)														3.4.2__

Komunikácia

Komunikácia s dospelým v domácnosti alebo v komunite (vyjadrovanie potrieb, zhováranie sa a pod.)														4.1.1__
Komunikácia s dieťaťom alebo mladým človekom v domácnosti alebo v spoločnosti (vyjadrovanie potrieb, zhováranie sa a pod.)														4.1.2__
Komunikácia so skupinou ľudí v domácnosti alebo v spoločnosti (vyjadrovanie myšlienok, zhováranie sa a pod.)														4.1.3__
Písomná komunikácia (písanie slov, viet, krátkych textov a pod.)														4.2.1__
Čítanie a porozumenie napísanej informácie (slová, knihy, obrázkové symboly alebo grafy, návody, znaky, značky, a pod.)														4.2.2__
Používanie telefónu v domácnosti														4.3.1__
Používanie počítača														4.3.2__
Používanie televízora, video prehrávača, hi-fi, diskmana a pod.														4.3.3__

**Odpovedzte na nasledujúce otázky.
(Vyznačte vyhovujúce políčka.)**

1 Pre každý z nasledujúcich životných návykov vyznačte,
A. Ako dieťa uvedené aktivity zvyčajne vykonáva a
B. Druh pomoci potrebnej na ich realizáciu.

2 Pre každý z nasledujúcich životných návykov vyznačte úroveň vašej spokojnosti so spôsobom, ako ho dieťa vykonáva.

* Toto sa týka pomoci od inej osoby navyše, na rozdiel od tej, ktorú zvyčajne potrebuje dieťa rovnakého veku bez dizability.
N.B. Pamätajte na to, že odpovede majú odrážať zvyčajný spôsob, akým dieťa vykonáva životné návyky.

Otázka 1					Otázka 2									
A Úroveň realizácie /osvojenia (Vyznačte len 1)					B Druh pomoci (Vyznačte 1 alebo viac, ak je potrebné)					Úroveň spokojnosti (Vyznačte len 1)				
Bez ťažkostí	S ťažkosťami	Robí to za neho niekto iný	Nevykonáva	Nedá sa hodnotiť	Bez pomoci	S kompenzačnou pomôckou	Prispôbenie (podmienok)	S pomocou inej osoby*	Veľmi nespokojný/á	Nespokojný/á	Viac-menej spokojný/á	Spokojný/á	Veľmi spokojný/á	

Bývanie

Zapájanie sa do domácich prác (bežné čistenie, ustielanie postele, upratovanie a pod.)														5.2.1___
Zapájanie sa do udržiavania okolia domu (starostlivosť o trávnik, odpratávanie snehu a pod.)														5.2.2___
Vchádzanie do domu a vychádzanie z domu														5.3.1___
Pohyb v dome														5.3.2___
Používanie nábytku a vybavenia domácnosti (stôl, úložný priestor, osvetlenie, výbava a výstroj na hry a hranie sa vonku a pod.)														5.3.3___
Pohyb mimo domácnosti (dvor, záhrada, park)														5.3.4___

Pohyblivosť

Pohyb na cestách a chodníkoch (vrátane prechádzania cez cestu)														6.1.1___
Pohyb na klzkom alebo nerovnom povrchu (sneh, ľad, tráva, štrk a pod.)														6.1.2___
Jazda na bicykli (ako spôsob prepravy, vo voľnom čase a pod.)														6.2.1___
Preprava/Jazda v dopravnom prostriedku (ako pasažier v aute, autobuse, taxíku a pod.) (prispôbenie dopravovania sa, napr. úprava vozidla, sa chápe ako prispôbenie podmienok)														6.2.2___

Zodpovednosť/Miera zodpovednosti

Poznanie hodnoty mincí a bankoviek a ich správne používanie														7.1.1___
Hospodárenie s vreckovým (sporenie, drobné nákupy a pod.)														7.1.2___
Používanie platobnej karty a bankomatu														7.1.3___
Nakupovanie a obstarávanie rôznych vecí (výber tovaru a jeho zapltenie, prístup do obchodov a pod.)														7.1.4___

Odpovedzte na nasledujúce otázky. (Vyznačte vyhovujúce políčka.)	Otázka 1										Otázka 2					
	A Úroveň realizácie /osvojenia (Vyznačte len 1)					B Druh pomoci (Vyznačte 1 alebo viac, ak je potrebné)					Úroveň spokojnosti (Vyznačte len 1)					
	Bez ťažkostí	S ťažkosťami	Robí to za neho niekto iný	Nevykonáva	Nedá sa hodnotiť	Bez pomoci	S kompenzačnou pomôckou	Prispôbenie (podmienok)	S pomocou inej osoby*	Veľmi nespokojný/á	Nespokojný/á	Viac-menej spokojný/á	Spokojný/á	Veľmi spokojný/á		
1 Pre každý z nasledujúcich životných návykov vyznačte, A. Ako dieťa uvedené aktivity zvyčajne vykonáva a B. Druh pomoci potrebnej na ich realizáciu.																
2 Pre každý z nasledujúcich životných návykov vyznačte úroveň vašej spokojnosti so spôsobom, ako ho dieťa vykonáva. * Toto sa týka pomoci od inej osoby navyše, na rozdiel od tej, ktorú zvyčajne potrebuje dieťa rovnakého veku bez dizability. N.B. Pamätajte na to, že odpovede majú odrážať zvyčajný spôsob, akým dieťa vykonáva životné návyky.																
Rešpektovanie vlastníctva a práv iných osôb (osobné dôsledky, pravidlá správania sa a pod.)																7.2.1___
Zodpovednosť za seba, obhajoba svojich práv																7.2.2___
Pomoc v domácnosti (pomoc rodičom a ostatným členom rodiny a pod.)																7.3___
Medzil'udské vzťahy																
Udržiavanie blízkych, dobrých vzťahov s rodičmi																8.1.1___
Udržiavanie blízkych, dobrých vzťahov s najbližšou rodinou (súrodenci)																8.1.2___
Udržiavanie dobrých, priateľských vzťahov s ostatnými príbuznými (starí rodičia, bratrancei a sesternice a pod.)																8.1.3___
Kontakt s aktivitami prebúdajúcimi sexualitu alebo priama účasť na nich (informácia, rozhovor, fyzický kontakt a pod.)																8.1.4___
Udržiavanie priateľských alebo spoločenských vzťahov s inými deťmi a mladými ľuďmi (škola, oddychové aktivity a pod.)																8.2.1___
Udržiavanie spoločenských vzťahov s dospelými (učitelia, vychovávatelia, tréneri a pod.)																8.2.2___
Život v komunite																
Účasť na aktivitách komunitných skupín, študentských organizácií a pod. (skauti, školské krúžky, rôzne ďalšie organizácie a pod.)																9.1.1___
Účasť na náboženských alebo duchovných aktivitách																9.1.2___
Vzdelanie																
Dochádzanie do školy, vchádzanie do školy a pohyb v nej, aj na školskom dvore (vrátane nosenia školskej tašky)																10.1___
Účasť na aktivitách počas vyučovania (pracovné skupiny, vyučovacie predmety, úlohy, skúšanie a pod.)																10.2___

**Odpovedzte na nasledujúce otázky.
(Vyznačte vyhovujúce políčka.)**

1 Pre každý z nasledujúcich životných návykov vyznačte,
A. Ako dieťa uvedené aktivity zvyčajne vykonáva a
B. Druh pomoci potrebnej na ich realizáciu.

2 Pre každý z nasledujúcich životných návykov vyznačte úroveň vašej spokojnosti so spôsobom, ako ho dieťa vykonáva.

* Toto sa týka pomoci od inej osoby navyše, na rozdiel od tej, ktorú zvyčajne potrebuje dieťa rovnakého veku bez dizability.
N.B. Pamätajte na to, že odpovede majú odrážať zvyčajný spôsob, akým dieťa vykonáva životné návyky.

	Otázka 1						Otázka 2							
	A Úroveň realizácie /osvojenia (Vyznačte len 1)						Druh pomoci (Vyznačte 1 alebo viac, ak je potrebné)							
	Bez ťažkostí	S ťažkosťami	Robí za neho niekto iný	Nevykonáva	Nedá sa hodnotiť	Bez pomoci	S kompenzačnou pomocou	Prispôbenie (podmienok)	S pomocou inej osoby*	Veľmi nespokojný/á	Nespokojný/á	Viac-menej spokojný/á	Spokojný/á	Veľmi spokojný/á
Navštevovanie špecializovaných predmetov (telesná, hudobná výchova a pod.)														10.3__
Využívanie vybavenia školy (bufet, školský dvor, telocvična, školský klub a pod.)														10.4__
Robenie si domácich úloh														10.5__
Účasť na školských aktivitách (mimo vyučovania, výlety, školské podujatia mimo školy a pod.)														10.6__
Práca														
Vykonávanie drobných platených alebo neplatených prác (stráženie detí, doručovanie novin, kosenie trávnik a pod.)														11.3.1__
Oddych														
Vykonávanie športových a oddychových aktivít (šport, hry, oddych vonku a pod.)														12.1.1__
Hranie individuálnych alebo skupinových hier vnútri alebo vonku (kartové hry, loptové hry, videohry a pod.)														12.1.2__
Návšteva športových podujatí (hokej, futbal a pod.)														12.1.3__
Vykonávanie umeleckých, kultúrnych alebo remeselných aktivít (hudba, tanec, výtvarné umenie a remeslá a pod.)														12.2.1__
Návšteva umeleckých a kultúrnych podujatí (ako divák na koncerte, v kine, divadle a pod.)														12.2.2__
Aktívna účasť na turistických aktivitách (cestovanie, navštevovanie prírody alebo pamätihodností a pod.)														12.2.3__
Prístup, vstup a pohyb v miestnom zariadení pre oddych														12.2.4__
Využívanie miestnych oddychových zariadení (knihnica, kultúrny dom alebo miestne centrum voľného času a pod.)														12.2.5__

Poznámky

Nasledujúce riadky použite na všeobecné pripomienky a poznámky, ktoré sa týkajú dieťaťa zvlášť v jednom alebo vo viacerých z nasledujúcich bodov:

- a) Úroveň realizácie alebo osvojenia (ako to vykonáva)
- b) Druh pomoci
- c) Úroveň spokojnosti
alebo všeobecné poznámky k ľubovoľnému aspektu z dotazníka.

SPECIMEN

Sumárne výsledky

SPECIMEN

Škála realizácie (osvojenia) životných návykov		
Skóre	Úroveň náročnosti	Typ asistencie
9	Bez ťažkostí	Bez pomoci
8	Bez ťažkostí	S kompenzačnou pomôckou (alebo adaptácia)
7	S ťažkosťami	Bez pomoci
6	S ťažkosťami	S kompenzačnou pomôckou (alebo adaptácia)
5	Bez ťažkostí	S pomocou inej osoby
4	Bez ťažkostí	S kompenzačnou pomôckou (alebo adaptácia) a s pomocou inej osoby
3	S ťažkosťami	S pomocou inej osoby
2	S ťažkosťami	S kompenzačnou pomôckou (alebo adaptácia) a s pomocou inej osoby
1	Robí za neho nikto iný	
0	Nevykonáva	
N/A	Nedá sa hodnotiť	

Vzorec: Výpočet úrovne realizácie (Vážené skóre)
 $(\Sigma \text{Skóre} \times 10) \div (\text{Počet aplikovateľných životných návykov} \times 9)$

Príklad: Výpočet úrovne realizácie (LIFE-H prispôbené pre deti od 5 do 13 rokov, Krátka forma pre deti 1.0)					
Výpočet skóre			Príklad		
Kategórie	Počet aplikovateľných životných návykov	Skóre (rozsah)	Počet aplikovateľných životných návykov	Hrubé Skóre	Vážené Skóre (0-10)
Stravovanie	4	0-36	4	25	6,9
Fyzická kondícia	4	0-36	4	24	6,7
Osobná starostlivosť	8	0-72	8	41	5,7
Komunikácia	8	0-72	8	49	6,8
Bývanie	6	0-54	5	24	5,3
Pohyblivosť	4	0-36	4	17	4,7
Zodpovednosť	7	0-63	6	15	2,8
Medziľudské vzťahy	6	0-54	5	35	7,8
Život v komunite	2	0-18	1	2	2,2
Vzdelanie	6	0-54	5	26	5,8
Práca	1	0-9	0	0	0
Oddych	8	0-72	6	37	6,9
Spolu	64	0-576	56	295	5,9 / 10

Úroveň realizácie v jednotlivých kategóriách životných návykov

Úroveň prevedenia: 0-1-2-3-4-5-6-7-8-9-10

Kategórie životných návykov

Stravovanie	6,9	Zodpovednosť	2,8
Fyzická kondícia	6,7	Medziľudské vzťahy	7,8
Osobná starostlivosť	5,7	Život v komunite	2,2
Komunikácia	6,8	Vzdelanie	5,8
Bývanie	5,3	Práca	0
Pohyblivosť	4,7	Oddych	6,9